

Autobiographie de rencontres interculturelles



Module 2

Activité 3 : Histoires de rencontres

Une journée avec un couple âgé dans un village de montagne en Bulgarie

Il y a deux mois, j'ai pu rencontrer les habitants d'un village musulman bulgare dans les montagnes de Rhodope. Avec mon petit ami, nous avons passé une journée avec ses grands-parents, dont tous les deux n'ont pas loin de 100 ans.

J'étais un peu nerveuse et aussi très curieuse. J'ai posé des questions à propos de ce que je ne connaissais pas, mais je suis restée silencieuse sur d'autres points. Dans l'ensemble, j'ai essayé de ne pas montrer à quel point les choses me paraissaient étranges. En y repensant, j'aurais certainement pu être plus communicative, mais j'ai eu des difficultés à les comprendre. Les mots et les expressions qu'ils employaient, que j'entendais pour la première fois, m'étaient incompréhensibles malgré les explications d'Alexander. J'étais étonnée de constater à quel point leur dialecte pouvait être différent.

Nos hôtes étaient heureux, car ils n'avaient pas vu leur petit-fils depuis longtemps. Notre visite venait briser la monotonie de leur quotidien. Je pense qu'ils étaient curieux ; ils m'ont interrogée au sujet de ma famille, de ce que je faisais et bien d'autres choses. À la fin, j'avais le sentiment qu'ils m'aimaient bien.

Je n'étais pas aussi déboussolée que cela, mais je voulais en savoir davantage au sujet de leurs traditions : par exemple, la façon dont la table avait été dressée, sur un grand plateau rond dans lequel tout le monde venait se servir. Par la suite, j'ai appris qu'il s'agissait d'une coutume typique des montagnes de Rhodope.

Une autre question m'a intéressée, c'est notamment la destinée historique de cette région et les attitudes actuelles de sa population. Je voulais savoir comment ces personnes se définissent. J'ai interrogé mon petit ami à ce sujet et il a recherché des informations sur internet, mais n'a pas trouvé grand-chose. Je m'intéresse toujours à cette question et je prévois de rechercher ce que d'autres personnes en disent. Je sais que la plupart de mes amis seraient clairement négatifs et sceptiques à leur sujet. Les musulmans bulgares ont cette crainte de ne pas être acceptés par le peuple auquel ils s'identifient : dans une grande mesure aux Bulgares et, en fait, ils SONT bulgares. Une conséquence en est que certains représentants de ce groupe ethnique sont terriblement mal à l'aise avec leur identité musulmane.

Je ne pense pas que cette visite m'ait profondément changée en termes d'attitudes, mais c'est une expérience qui m'a amenée à réfléchir et m'a enrichie. J'espère retourner bientôt dans cette région :-)